



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
30 October 2003  
Russian  
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

**Шестой комитет**

Пункт 155 повестки дня

**Доклад Специального комитета по Уставу  
Организации Объединенных Наций  
и усилению роли Организации**

### **Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации**

**Последствия для бюджета по программам проекта  
резолюции A/C.6/58/L.18**

**Заявление, представленное Генеральным секретарем в  
соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной  
Ассамблеи**

#### **A. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции**

1. В пунктах 2, 7 и 8 постановляющей части проекта резолюции A/C.6/58/L.18 Генеральной Ассамблее было предложено:

а) постановить, что Специальный комитет проведет свою следующую сессию с 29 марта по 8 апреля 2004 года;

б) выразить признательность Генеральному секретарю за его неустанные усилия по сокращению отставания в издании «Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций» и поддержать усилия Генерального секретаря по устранению отставания в издании «Справочника по практике Совета Безопасности»;

в) призвать Генерального секретаря продолжать его неустанные усилия по ликвидации отставания с выпуском «Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций» и «Справочника по практике Совета Безопасности», в том числе путем изучения вариантов действий, предусматривающих сотрудничество с научными учреждениями как одно из средств достижения этой цели без ущерба для продолжения своевременной публикации этих изданий.



## **В. Связь указанных просьб с программой работы**

2. Просьба, содержащаяся в пункте 2 постановляющей части проекта резолюции, связана с а) подпрограммой 3 «Прогрессивное развитие и кодификация международного права» программы 5 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов<sup>1</sup> и б) разделом 8 «Правовые вопросы» и разделом 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание» бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов<sup>2</sup>.

3. Положения проекта резолюции A/C.6/58/L.18, изложенные в пунктах 7 и 8 постановляющей части, относятся также к разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание» и разделу 8 «Правовые вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов, а также к разделу 3 «Политические вопросы»; разделу 4 «Разоружение»; разделу 5 «Операции по поддержанию мира»; разделу 9 «Экономические и социальные вопросы»; разделу 24 «Права человека»; разделу 29В «Управление по планированию программ, бюджету и счетам» и разделу 29С «Управление людских ресурсов» бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов. В вышеперечисленных разделах предлагаемого бюджета никакие ассигнования на цели координации или подготовки «справочников» не предусматривались. Соответственно, никакой связи между данной просьбой и программой работы в настоящее время не существует.

## **С. Деятельность по выполнению просьб**

4. Если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции A/C.6/58/L.18, то для выполнения просьбы, изложенной в пункте 2, потребуется осуществить следующие мероприятия: Специальный комитет должен будет провести свою сессию в Центральных учреждениях 29 марта — 8 апреля 2004 года. Соответственно, Генеральный секретарь должен будет обеспечить Специальный комитет помещениями и обслуживанием, необходимыми для его работы.

5. Что касается деятельности, связанной со «Справочником о деятельности органов Организации Объединенных Наций», о которой говорится в пунктах 7 и 8 проекта резолюции A/C.6/58/L.18, то Генеральный секретарь в своем докладе, озаглавленном «Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований» (A/57/387 и Согг.1), руководствуясь задачей обеспечения уделения Организацией своего внимания приоритетам, установленным государствами-членами, и ввиду ограниченности ресурсов указал в мере 10(d), что Организация Объединенных Наций перестанет составлять «Справочник о деятельности органов Объединенных Наций». Соответственно, никаких ассигнований на эти цели в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов предусмотрено не было.

6. В проекте резолюции A/C.6/58/L.18 вновь излагается мандат, основанный на предыдущих резолюциях, согласно которому департаменты Секретариата, отвечающие за раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное об-

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 6 (A/57/6/Rev.1) и исправление (A/57/6/Rev.1/Corr.1).*

<sup>2</sup> A/58/6 (Sect. 8) и A/58/6 (Sect. 2).

служивание»; раздел 3 «Политические вопросы»; раздел 4 «Разоружение»; раздел 5 «Операции по поддержанию мира»; раздел 9 «Экономические и социальные вопросы»; раздел 24 «Права человека»; раздел 29В «Управление по планированию программ, бюджету и счетам» и раздел 29С «Управление людских ресурсов», должны также отвечать за подготовку связанных со «Справочником» исследований по отдельным статьям Устава Организации Объединенных Наций.

7. Что касается раздела 8 «Правовые вопросы», то надлежит осуществить следующие мероприятия:

- а) подготовку связанных со «Справочником» исследований по отдельным статьям Устава Организации Объединенных Наций;
- б) координацию усилий по подготовке связанных со «Справочником» исследований и совершенствованию методов работы.

## **D. Изменения, которые необходимо внести в программу работы на 2004–2005 годы**

8. Чтобы учесть положения проекта резолюции A/C.6/58/L.18 во всех соответствующих разделах описательной части предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов, необходимо будет внести изменения в перечень уже запланированных по каждому из этих разделов мероприятий. При условии принятия Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии соответствующего решения описательная часть будет включена в окончательный вариант предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов.

### **Мероприятия**

#### **Раздел 2: Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание Пункт 2.33(b)**

В подпрограмме 1 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета» добавить в разделе «Другие основные мероприятия» следующее:

- «(i) непериодические публикации: соответствующие разделы «Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций»».

Последующие мероприятия придется перенумеровать.

#### **Раздел 3: Политические вопросы Пункт 3.41(b)**

В подпрограмме 3 «Дела Совета Безопасности» заменить пункт (i) в разделе «Другая основная деятельность (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы)» следующим текстом:

- «(i) периодические публикации: двенадцатое дополнение к «Справочнику по практике Совета Безопасности (1993–1995 годы)» и соответствующие разделы «Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций»».

**Раздел 4: Разоружение****Пункт 4.38(b)**

В подпрограмме 4 «Контроль, база данных и информация» в конце пункта (i) в разделе «Другая основная деятельность (регулярный бюджет)» добавить следующее:

«соответствующие разделы “Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций”».

**Раздел 8 «Правовые вопросы»****Пункт 8.39(b)**

В подпрограмме 3 «Прогрессивное развитие и кодификация международного права» добавить в конце пункта (i) в разделе «Другая основная деятельность (регулярный бюджет)» следующее:

«соответствующие разделы “Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций”».

**Е. Возможности для покрытия расходов**

9. Исчисленные на основе полного финансирования сметные потребности в конференционном обслуживании в связи с проведением девятидневной сессии в марте-апреле 2004 года оцениваются в 275 714 долл. США. Секция конференционного контроля уже запланировала проведение этого форума в расписании конференций и совещаний на двухгодичный период 2004–2005 годов; поэтому никаких дополнительных ассигнований не потребуется.

**Г. Указание дополнительных потребностей**

10. Что касается потребностей в связи с выпуском «Справочника о деятельности», как это предусмотрено в пунктах 7 и 8 постановляющей части проекта резолюции A/C.6/58/L.18, то для их удовлетворения потребуется ассигновать дополнительные суммы по каждому из разделов предлагаемого бюджета по программам, как указано в таблице ниже.

**Дополнительные потребности в ресурсах с разбивкой по разделам предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов в связи с выпуском «Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций», вытекающие из проекта резолюции A/C.6/58/L.18**

<i>Раздел</i>	<i>Департамент/управление</i>	<i>Смета на 2004–2005 годы<sup>a</sup> (в тыс. дол. США)</i>
2	Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению	590,1
3	Департамент по политическим вопросам	178,3

<i>Раздел</i>	<i>Департамент/управление</i>	<i>Смета на 2004–2005 годы<sup>a</sup> (в тыс. дол. США)</i>
4	Департамент по вопросам разоружения	30,0
5	Департамент операций по поддержанию мира	383,3
8	Управление по правовым вопросам	82,5
9	Департамент по экономическим и социальным вопросам	560,9
24	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	410,9
29 В	Управление по планированию программ, бюджету и счетам	55,5
29 С	Управление людских ресурсов	66,1
<b>Итого</b>		<b>2 357,6</b>

<sup>a</sup> Рассчитано по ставкам 2004–2005 годов.

**11. Таким образом, в случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/C.6/58/L.18 в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов возникнут дополнительные потребности в размере 2 357 600 долл. США (по ставкам 2004–2005 годов).**